

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Hyundai Santa Fe 10/2012->06/2018

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X



E27 55R 01-0061

Hyundai Santa Fe

10/2012->

Kia Sorento

12/2012->

Typ: VTZ 001-344
VTZ 002-344



2600 kg



2500 kg

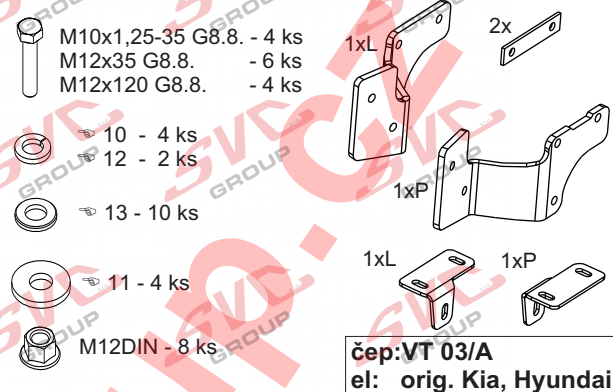
D

Hodnota
value
Wert

12,50 kN

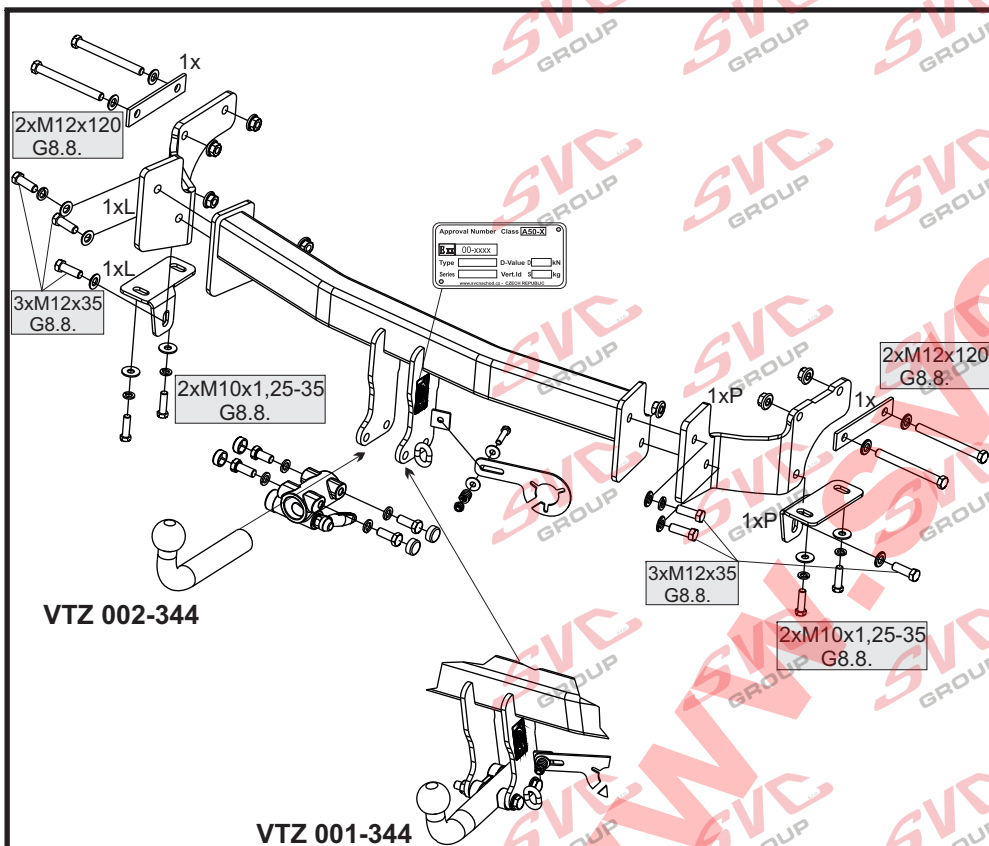


100 kg



Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings:

M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod

1. Odmontujte zadní nárazník, i s jeho kovovou výtuhou (POZOR! na elektrickou přípojku). Odmontujte rezervní kolo, a dále spusťte poslední díl výfuku.
2. Namontujte na vnitřní stranu nosníků levou a pravý bok tažného zařízení pomocí čtyř šroubů M12x120 - NEDOTAHUJTE !!! Následně odspodu přichyťte levou a pravou příložku tvaru L čtyřmi šrouby M10x1,25-35 a tyto propojte s boky tažného zařízení pomocí dvou šroubů M12x35 - NEDOTAHUJTE !!!
3. Namontujte hlavní nosník tažného zařízení pomocí čtyř šroubů M12x35. Nyní vše vyrovnejte a řádně dotáhněte dle utahovacích momentů.
4. Upravte kovovou výtuhu nárazníku dle obrázku (FOTO) a zhotovte výřez nárazníku dle dodané šablony. Na závěr vraťte zpět všechny díly odmontované v bodě č.1.

Instruction for Assembly

1. Dismantle the rear bumper together with its metal strut (BEWARE of the electric connection). Dismantle the spare wheel, lower the rear part of the exhaust pipe.
2. Mount the left and right side of the towing device on the inner side of the girders by means of four M12x120 screws - DO NOT TIGHTEN !!! Subsequently, attach the left and right L-shaped plates with four M10x1,25-35 screws from the bottom side and connect them with the towing device sides by means of two M12x35 screws - DO NOT TIGHTEN !!!
3. Mount the main girder of the towing device with four M12x35 screws. Now align and balance everything and tighten properly according to the tightening moments.
4. Adjust the bumper metal strut according to the picture (FOTO) and make a recess in the bumper according to the supplied template. In the end put all parts dismantled under item 1 to their places again.

Montageanleitung

1. Die Heckstoßstange einschl. Metallverstrebung ausbauen (VORSICHT! bei dem Stromanschluss). Das Reservrad ausbauen und anschließend den hinteren Auspuffteil herunterlassen.
2. Auf die Trägerinnenseite die rechte und linke Seite der Zueinrichtung mit Hilfe von vier Schrauben M12x120 montieren - NICHT FESTZIEHEN!!! Nachfolgend von unten die linke und rechte L-förmige Anlage mit vier Schrauben M10x1,25-35 befestigen und diese mit den Seitenteilen der Zueinrichtung mit Hilfe von zwei Schrauben M12x35 verbinden - NICHT FESTZIEHEN!!!
3. Den Hauptträger der Zueinrichtung mit vier Schrauben M12x35 befestigen. Anschließend alle Teile ausrichten und ordnungsmäßig nach den jeweiligen Anzugsmomenten festziehen.
4. Die Metallverstrebung der Stoßstange gemäß Abbildung (FOTO) anpassen und in der Stoßstange einen Ausschnitt entsprechend der mitgelieferten Schablone herstellen. Abschließend alle im Punkt Nr. 1 ausgebauten Teile wieder einbauen und einschrauben.

TYPE:
VTZ 001/2-344

SVC NÁCHOD, s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,
547 01 Vysokov-ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

10/12 SVC Náchod

1

Všeobecné pokyny, též viz. výpověj list:

- Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.
- Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazníku.
- 1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
- 2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.
- 3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.
- 4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

- The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
- 1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metalshavings and treat them with antirust agent.
- 2. Use supplied strength joining material.
- 3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
- 4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
- 5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.
 - bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugsvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
 - 1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugsvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
 - 2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
 - 3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
 - 4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugsvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).
- Die Zugsvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

Kovová výztuha

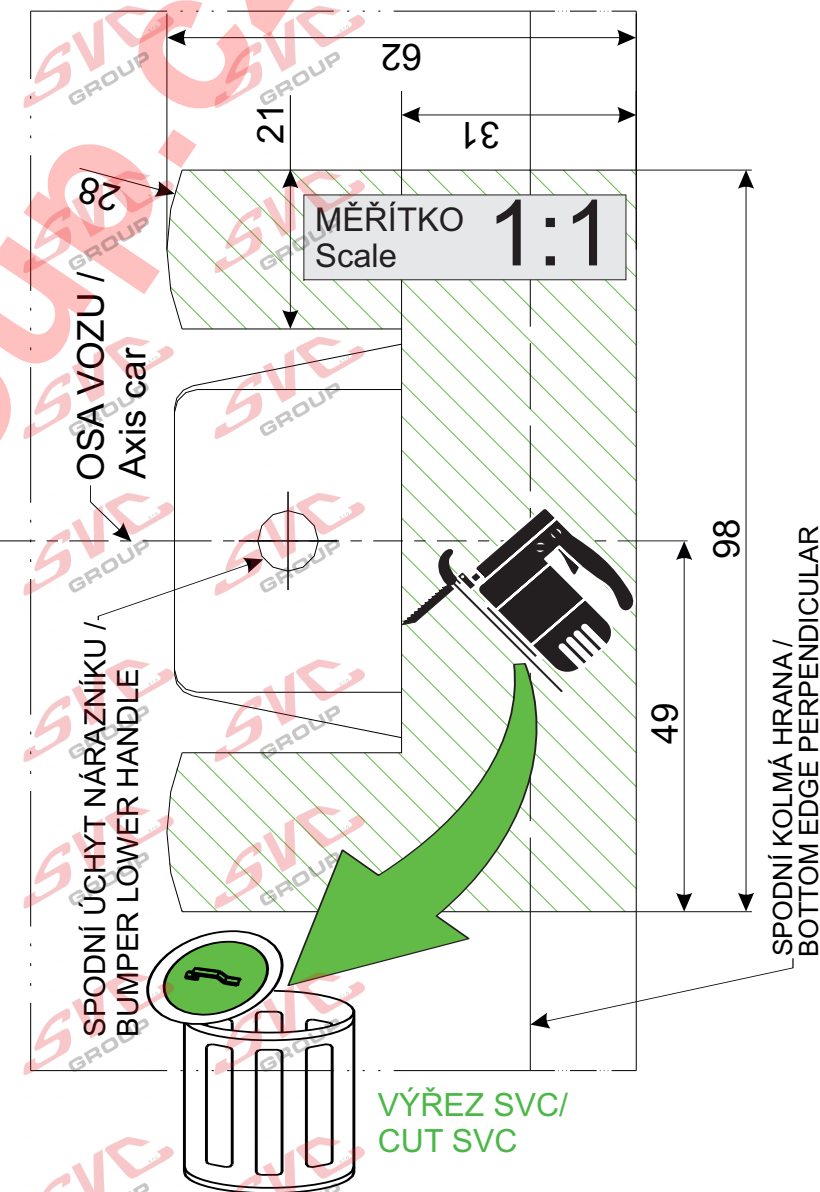
Plastový nárazník



JEN PRO TYP TZ : VTZ 001/2-344 Hyundai Santa Fe_r.v.10/2012->

Měřítko : 1:1
Scale :

KIA SORENTO_r.v.11/2012->
VTZ 001/2-344



TYPE:
VTZ 001/2-344

SVC NÁCHOD,s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,
549 12 Vysokov-ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail:svc@svcnachod.cz

Tel.:+420 491421021
mob.: +420 603360607

10/12 SVC Náchod

2

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz